

## TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

**Määruse (EÜ) nr 612/2009 VIII lisas ettenähtud nõuete kohaselt liikmesriikide poolt heakskiidetud rahvusvaheliste kontrolli- ja järelevalveasutuste (edaspidi „järelevalveasutused”) loetelu**

(Käesoleva loeteluga asendatakse loetelu, mis on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas C 197, 21. august 2009, lk 4)

(2010/C 215/06)

**1. ÜLDIST**

Vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 612/2009<sup>(1)</sup> artikli 17 lõike 1 punktide b ja lõike 2 punktide c on liikmesriikide poolt heaks kiidetud järelevalveasutused pädevad väljastama tõendeid, mis tõendavad eksporditoetusele õigust omavate põllumajandustoodete lossimist kolmandates riikides ja nende importi kolmandatesse riikidesse või vähemalt toodete saabumist kolmandas riigis asuvasse sihtpunkti.

Komisjoni määruse (EÜ) nr 639/2003 (milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad seoses eksporditoetuste andmise nõuetega, mis käsitlevad elusveiste heaolu veo ajal) artiklis 3 osutatud kontrollide läbiviimise eest vastutab liikmesriigi poolt vastavalt määruse (EÜ) nr 800/1999 artiklitele 18–23 sel eesmärgil heakskiidetud ja kontrollitud kontrolli- ja järelevalveasutus või liikmesriigi ametiasutus.

Järelevalveasutuste heakskiitmine ja kontrollimine toimub liikmesriikide vastutusel.

Järelevalveasutusele ühe liikmesriigi poolt antud heakskiit kehtib kõikides liikmesriikides. See tähendab, et heakskiidetud järelevalveasutuste poolt väljastatud tõendid on kehtivad kogu ühenduses, olenemata liikmesriigist, kus tõendi väljastanud järelevalveasutus on registreeritud.

Teavitamiseks ühenduse põllumajandustoodete eksportijaid, avaldab komisjon perioodiliselt liikmesriikide poolt heakskiidetud kõikide järelevalveasutuste ajakohastatud loetelu. **Lisas toodud loetelu ajakohastati 1. juulil 2010.**

**2. MÄRKUS**

Komisjoni talitused juhivad eksportijate tähelepanu järgnevale:

- järelevalveasutuse nimetamine loetelus ei taga automaatselt, et antud asutuse väljastatud tõendid on vastuvõetavad. Nõuda võib ka täiendavate tõendavate dokumentide esitamist. Tõendite ebakorrektsuse võib teha kindlaks ka tagasiulatuvalt;
- ameti võib igal ajal nimekirjast kõrvaldada. Enne järelevalveasutusega koostöö alustamist soovitatakse eksportijal teha riikliku ametiasutuse juures kindlaks (vt määruse (EÜ) nr 612/2009 XIII lisa), kas asjaomane järelevalveasutus omab endiselt heakskiitu;
- täiendavaid andmeid järelevalveasutuse kohta on eksportijal võimalik saada asutuse heaks kiitnud riiklikult ametiasutusest.

<sup>(1)</sup> ELT L 186, 17.7.2009, lk 1.

LISA

**Liikmesriikide poolt heaks kiidetud järelevalveasutuste loetelu****TAANI**

Baltic Control Ltd Aarhus <sup>(1)</sup>  
Sindalsvej 42 B  
P.O. Box 2199  
8240 Risskov  
DANMARK  
  
Tel +45 86216211  
Faks +45 86216255  
E-post: baltic@balticcontrol.com

Heakskiidu kehtivusperiood: 21.7.2008 kuni 20.7.2011

**SAKSAMAA**

IPC HORMANN GMBH <sup>(1)</sup>  
Independent Product-Controlling  
Ernst-August-Straße 10  
29664 Walsrode  
DEUTSCHLAND  
  
Tel +49 51616-0390  
Faks +49 5161603-9101  
E-post: ipc@ipc-hormann.com

Heakskiidu kehtivusperiood: 1.4.2009 kuni 31.3.2012

Argos Control  
Warenprüfung GmbH  
Gustav-Meyer-Allee 26A  
13355 Berlin  
DEUTSCHLAND  
  
Tel +49 302830-5730  
Faks +49 3028305-7316  
E-post: Allgemein@argoscontrol.de

Heakskiidu kehtivusperiood: 1.6.2008 kuni 31.5.2011

**HISPAANIA**

SGS Espanola de Control S.A. <sup>(1)</sup>  
C/ Trespaderne 29  
Edificio Barajas I  
(Bº del Aeropuerto)  
28042 Madrid  
ESPAÑA  
  
Tel +34 913138000  
Faks +34 913138080  
<http://www.sgs.es>  
E-post: david.perez@sgs.com

Heakskiidu kehtivusperiood: 1.10.2008 kuni 31.9.2011 (seoses määrusega (EÜ) nr 800/1999), 22.12.2008 kuni 21.12.2011 (seoses määrusega (EÜ) nr 639/2003)

**PRANTSUSMAA**

Control Union Inspections France  
8 boulevard Ferdinand de Lesseps  
B.P. 4077  
76022 Rouen  
FRANCE  
  
Tel +33 232102100  
Faks +33 235718099  
E-post: qufrance@control-union.fr

<sup>(1)</sup> See ettevõtte oli heakskiidetud ka järelevalve teostamiseks kolmandates riikides vastavalt määrusele (EÜ) nr 639/2003 (elusviste heaolu veo ajal).

Heakskiidu kehtivusperiood: heakskiidu kehtivusperiood on lõppenud; uuesti heakskiitmine on läbivaatamisel

#### ITAALIA

Società SGS Italia SpA  
Sede legale: via Gasparre Gozzi 1/A  
20129 Milano MI  
ITALIA

Tel +39 0273931  
Faks +39 0270124630  
<http://www.sgs.com>

Heakskiidu kehtivusperiood: 14.3.2008 kuni 13.3.2011

Società Viglienzone Adriatica SpA  
Sede legale: via della Moscova 38  
20121 Milano MI  
ITALIA

<http://www.viglienzone.it>

Filiale di Ravenna: c.ne Piazza d'Armi 130  
48100 Ravenna RA  
ITALIA

Tel +39 0544422242  
Faks +39 0544422330  
E-post: [controlli@viglienzone.it](mailto:controlli@viglienzone.it)

Heakskiidu kehtivusperiood: 14.2.2009 kuni 13.2.2012

Società Bossi & C. Transiti SpA  
Via D. Fiasella 1  
16121 Genova GE  
ITALIA

Tel +39 01057161  
Faks +39 010582346  
E-post: [surveyor@bossi-transiti.it](mailto:surveyor@bossi-transiti.it)  
<http://www.bossi-transiti.it>

Heakskiidu kehtivusperiood: 15.6.2010 kuni 14.6.2013

#### MADALMAAD

Control Union Nederland <sup>(1)</sup>  
Boompjes 270  
3011 XZ Rotterdam  
NEDERLAND

Post address:  
Postbus 893  
3000 AW Rotterdam  
NEDERLAND

Tel +31 102823390  
Faks +31 104123967  
E-post: [netherlands@controlunion.com](mailto:netherlands@controlunion.com)

Heakskiidu kehtivusperiood: 1.11.2008 kuni 31.10.2011

Saybolt International B.V.  
Stoomloggerweg 12  
3133 KT Vlaardingen  
NEDERLAND

Tel +31 104609911  
Faks +31 104353600  
<http://www.saybolt.com>

<sup>(1)</sup> See ettevõtte oli heakskiidetud ka järelevalve teostamiseks kolmandates riikides vastavalt määrusele (EÜ) nr 639/2003 (elusveiste heaolu veo ajal).

Heakskiidu kehtivusperiood: 1.2.2010 kuni 31.1.2013

#### **POOLA**

J.S. Hamilton Poland Ltd. Sp. z o.o.  
ul. Świętojańska 134  
81-404 Gdynia  
POLSKA/POLAND

Tel +48 586607720  
Faks +48 586007721  
<http://www.hamilton.net.pl>

Heakskiidu kehtivusperiood: 3.12.2007 kuni 3.12.2010

Polcargo International Sp. z o.o.  
ul. Henryka Pobożnego 5  
70-900 Szczecin  
POLSKA/POLAND

Tel +48 914340211  
Faks +48 914882036  
<http://www.polcargo.pl>

Heakskiidu kehtivusperiood: 3.12.2007 kuni 3.12.2010

SGS Polska Sp. z o.o.  
ul. Bema 83  
01-233 Warszawa  
POLSKA/POLAND

Tel +48 223292222  
Faks +48 223292220  
<http://www.sgs.pl>

Heakskiidu kehtivusperiood: 3.12.2007 kuni 3.12.2010

#### **SOOME**

OY Lars Krogius AB <sup>(1)</sup>  
Vilhonvuorenkatu 11 B 10  
FI-00500 Helsinki  
SUOMI/FINLAND

Tel +358 947636300  
Faks +358 947636363  
E-post: [finland@krogius.com](mailto:finland@krogius.com)  
<http://www.krogius.com>

Heakskiidu kehtivusperiood: 15.5.2009 kuni 14.5.2012

#### **ÜHENDKUNINGRIIK**

ITS Testing Services Ltd (Intertek)  
Caleb Brett House  
734 London Road  
West Thurrock  
Grays  
Essex  
RM20 3NL  
UNITED KINGDOM

Tel +44 1708680200  
Faks +44 1708680255  
E-post: [mstokes@caleb-brett.com](mailto:mstokes@caleb-brett.com)

Heakskiidu kehtivusperiood: 4.4.2010 kuni 4.4.2013

---

(1) See ettevõtte oli heakskiidetud ka järelevalve teostamiseks kolmandates riikides vastavalt määrusele (EÜ) nr 639/2003 (elusveiste heaolu veo ajal).